

Historischer Verein Wolhynien e.V.

Rundschreiben Nr. 60



Історичне товариство Волині – Stowarzyszenie historyczne z Wołynia - Историческое общество Волини

Liebe Mitglieder und Freunde!

8. Dezember 2018

1. Von unserer **Mitgliederversammlung** im April 2018 in Neudietendorf:

Am Freitagabend trafen sich Vereinsmitglieder und Gäste in gewohnter Runde zu einem ersten Gedankenaustausch und Kennenlernen in der Cafeteria. Parallel dazu erfolgte die Kassenprüfung.

Dr. Dmytro Myeshkov, wissenschaftlicher Mitarbeiter am Nordost-Institut in Lüneburg, berichtete am Samstagvormittag über seine Tätigkeit am Institut und hielt anschließend ein spannendes Referat über seine Forschungsarbeit *„Die Deutschen und ihre Nachbarn in der südlichen und südöstlichen Peripherie des Zarenreiches 1861 – 1914 : Alltag und Normvorstellungen im Spiegel von Konflikten“* auch mit dem Bezug zu Wolhynien. In der anschließenden Fragerunde verwies er auf interessante Quellenangaben, auch für die Familienforschung.

Der Bundessprecher der Landsmannschaft Weichsel-Warthe, Dr. Martin Sprungala, gab im Beisein seines Stellvertreters, Dr. Lothar Jakoby, einen allgemeinen Überblick über die LWW und leitete dann über zu seinem Vortrag *„Die Landsmannschaft Weichsel-Warthe – Geschichte, Strukturen, Aufgaben und Aussichten“*.

Die Mitgliederversammlung wählte am Nachmittag gemäß Satzung einen neuen Vereinsvorstand mit folgendem Ergebnis:

Vorsitzender	Gerhard König, Neustadt 14, 99817 Eisenach
Stellvertreter	Walter Manz, Blumenstrasse 10a, 38550 Isenbützel
Kassierer	Benjamin Rummel, Untere Strasse 19, 70199 Stuttgart
Schriftführerin	Mechthild Walsdorf, Auf den Kempfen 127, 41352 Korschenbroich
Beisitzer	Dr. Frank Stewner, Stiftstrasse 43, 20099 Hamburg und Viktor Zilke, Bachwiese 7, 49596 Gehrde



Zu Kassenprüfern wählte die Mitgliederversammlung Frau Regina Steffensen und Frau Irmgard Müller. Herr Manfred Klatt übernimmt weiterhin in bewährter Form die Versandstelle des Vereins.

Auf Antrag des Vorsitzenden stimmte die Mitgliederversammlung dafür, die langjährigen Vereins- und ehemaligen Vorstandsmitglieder, Herrn Helmut Holz und Herrn Erhard Betker, zu Ehrenmitgliedern zu ernennen.

Unser Gast aus Nowograd-Wolynsk, Herr Walentin Vitrenko, Gymnasiallehrer für Deutsch, über die aktuelle Situation *„Deutsche Schule im Bereich Nowograd Wolynsk“* und erläuterte anschließend sein

Vorhaben, ein Buch über unseren verstorbenen Ehrenvorsitzenden Nikolaus Arndt zu verfassen. In diese Arbeit ist eine Schülerin vom Gymnasium involviert, die ihn zu unserer Veranstaltung begleitete.

Ebenfalls zu Gast war Dr. Mykailo Kostjuk aus Luzk. Er berichtete über seine aktuellen Forschungsvorhaben und kündigte an, dass im Frühsommer 2018 in Luzk die Wanderausstellung „*Deutsche in der Ukraine*“ zusehen sein wird.

In geselliger Runde berichtete am Samstagabend Gerhard König von seiner Urlaubsreise unter dem Motto „*Impressionen meiner Wolhynienreise 2017*“. Am Sonntag hatten die Teilnehmer Gelegenheit, am Gottesdienst in der nahe gelegenen St.-Johanniskirche teilzunehmen oder sich zum Thema Familienforschung auszutauschen. Ein abschliessendes kurzes Résumé zur Mittagszeit beendete dann das diesjährige Mitgliedertreffen.

2. Wanderausstellung. Am 25.11.2017 wurde im Nationalen Literaturmuseum in Kiew die Wanderausstellung „*Deutsche in der Ukraine: Kultur und Geschichte*“ eröffnet. Diese soll in vielen Städten der Ukraine einer breiten Öffentlichkeit präsentiert werden. Autor des Konzeptes und der Texte ist Herr Dr. Eisfeld, der auch schon anlässlich unseres 40jährigen Vereinsjubiläums einen interessanten Vortrag über Wolhynien hielt, abgedruckt in den Wolhynischen Heften, Folge 15. Die Geschichte und Kultur der Deutschen in der Ukraine vom 10. Jahrhundert bis 1939 wird auf 24 Stellwänden in ukrainischer und deutscher Sprache präsentiert.

Die Tafeln der Wanderausstellung können in der folgenden Datei angesehen werden:

<http://wolhynien.net/HVW/pdf/2017-Wanderausstellung-Deutsche-in-der-Ukraine.pdf>

3. Veranstaltungen. - Das **26. Museumsfest** fand vom 7.-9.9.2018 im Wolhynischen Umsiedlermuseum in **Linstow** statt. Nach dem großangelegten Jubiläumsfest im vergangenen Jahr war klar, daß die Veranstaltung in diesem Jahr kleiner sein würde. Doch es zeigte sich, daß auch in diesem Jahr wieder neue Gäste angereist waren. – Ausführliche Berichte auf der Webseite des Linstower Heimatvereins

<http://umsiedlermuseum-wolhynien.de/events/mf2018.htm> und

in der November-Ausgabe des LWW-Mitteilungsblattes „*Weichsel-Warthe*“

<http://wolhynien.net/LWW/pdf/Weichsel-Warthe-2018-11.pdf>

Der **70. Deutsche Genealogentag** stand unter dem Motto „*Van Ossenbrugge in de wiete Welt*“ und fand in diesem Jahr vom 5.-7.10.2018 in Melle bei Osnabrück statt. Zahlreiche Besucher kamen an unseren Vereinsstand. Viele interessante Gespräche gab es rund um das Forschungsgebiet Wolhynien.

Vom 12.-14.10.2018 lud die **AgoFF** zu einem **Workshop** „*Auf der Suche nach der Heimat – die Russlanddeutschen*“ in Herne ein. Der Historische Verein Wolhynien wurde in diesem Jahr Kooperationspartner der AgoFF. An der Veranstaltung nahm unser Vorsitzender teil. Zu den Teilnehmern gehörten: Dr. Arkadiusz Danszczyk, Jürgen Frantz, Andreas Rösler, Prof. Dr. Eva-Maria Auch, Dr. Dmytro Myeshkov, Dr. Dr. h.c. Alfred Eisfeld, Dr. Katharina Neufeld, Dr. Eduard Ohngemach, Rita Laubhan, weitere AgoFF-Mitglieder und Gäste. Eine gelungene Veranstaltung in der MOB mit zahlreichen interessanten Gesprächsrunden und dem Wunsch einer Fortsetzung in den kommenden Jahren.

Anfang November berichtete uns Valentin Vitrenko von einer wissenschaftlichen **Konferenz** in **Nowograd-Wolynsk** zum 370jährigen Jubiläum des Aufstandes des ukrainischen Volkes. Der Tagungsband umfasst insgesamt 660 Seiten und beinhaltet u.a. Beiträge über Nikolaus Arndt und seinen Publikationen „*Suche nach Heimat*“ und „*Die Deutschen in Wolhynien*“ und über „*Die deutschen Schulen in Wolhynien*“.

Im Museum für russlanddeutsche Kulturgeschichte in **Detmold** fand vom 23.-24.11.2018 eine erste **Internationale Tagung** „*Familienforschung Deutscher aus Russland*“ statt. Nach der Eröffnung durch den Kulturreferenten Edwin Warkentin folgten Vorträge von Dr. Alfred Eisfeld, Willi Friesen und Richard Thiessen (Mennonite Heritage Museum, Abbotsford, Kanada). Am Samstagnachmittag wurde spontan ein Workshop „*Deutsche in Wolhynien*“ mit Gerhard König und Dr. Frank Stewner durchgeführt. Die Arbeitsgruppe Familienforschung in Detmold ist im Aufbau befindlich und möchte sich künftig jedes Jahr im November treffen.

In **Rowno** wird in den Dezembertagen an unseren verstorbenen Ehrenvorsitzenden Nikolaus Arndt mehrfach gedacht. Die Ortsgruppe „*Wiedergeburt*“ führte eine Feierstunde vor wenigen Tagen durch. Zum 90. Geburtstag von Nikolaus Arndt am 19.12.2018 wird eine Straße in Rowno seinen Namen erhalten.

4. Familienforschung. – Nach mehreren Installationen und Programmierarbeiten ist es Irene König gelungen, das bekannte **Wolhynien-Forum** wieder im Netz für Jedermann anzubieten. Auslöser waren die geänderten Gesetzesvorgaben mit den geforderten Datenschutzrichtlinien.

Neues in der **Grabsteindatenbank**: Alt Alexandrowka, Heimthal, Koschelowka, Nedbajewka, Pokaschew, Sulshinowka, Babytschowka, Kurnoje, Lipowka (Lindental), Pawlowka, Pulin, Rowno (Hrabnyk), Wydumka.

Dokumentensammlung. Bei jeder Begrüßung von neuen Vereinsmitgliedern und Forscheranfragen bitten wir um Kopien von erhaltenen Dokumenten für die Sammlung und Beschreibung der verschiedenen Gemeinden. Erst mit den gedruckten Dokumenten, Siegeln und Unterschriften der Pastoren und Prediger kann die Existenz und Geschichte einzelner Kirchgemeinden beschrieben werden.



Ein Beispiel aus einer jüngsten Anfrage: das Kirchensiegel der Baptistengemeinde Stawetzky-Slaboda im Kreis Radomisl.

Zuschriften bitte an: Gerhard König, Neustadt 14, 99817 Eisenach – Email: gerhard.koenig@gmx.net

Tip. Bei der Beantwortung von Forscheranfragen wird regelmäßig auf die vorhandenen Dokumente verwiesen. Für jeden Interessent ist es sinnvoll, sich z.B. die verfilmten **Kirchenbuchweitschriften** genauer anzusehen. Wußten Sie, daß es vom ev.-luth. Kirchspiel Heimthal einen Jahrgang mit Konfirmationen und vollständigen Heiraten gibt? Ein anderer Jahrgang wurde nach Kantoratorten sortiert aufgeschrieben und ans Konsistorium geschickt. Weitere Info's bei unserem nächsten Treffen in Neudietendorf.

Impressionen von Reisenden und alte Fotos werden u.a. unter der Rubrik „Fotoalben“ auf wolhynien.de gesammelt. Schauen Sie einfach mal rein. Ergänzungen sind jederzeit willkommen.

5. Friedhof Shitomir. Die Unterstützung zum Erhalt des ev.-luth. Friedhofes in Shitomir gehört zu einem der ältesten Projekte unserer Vereinsmitglieder. Einige ältere Mitglieder können sich bestimmt noch an die Arbeitseinsätze in den 1990er Jahren erinnern. Nun ist es mit der Unterstützung der Stadtverwaltung Shitomir nach vielen Jahren gelungen, das Gelände des Friedhofs mit einem stabilen Zaun zu sichern. Bäume und Sträucher wurden entfernt. Das Gelände hat eine eigene Zufahrt und soll ein Eingangstor bekommen. Für das Aufstellen der Grabsteine wird größere Technik benötigt und langfristig sollen die Kapelle und Familiengruften saniert werden. – Wer diese Vorhaben mit einer Spende unterstützen möchte, schreibe bitte im Betreff „Spende Shitomir“.

6. Aus Literatur und Internet:

- Alfred Eisfeld, Guido Hausmann, Dietmar Neutatz „*Hungersnöte in Russland und in der Sowjetunion 1891–1947 - Regionale, ethnische und konfessionelle Aspekte*“; Veröffentlichungen zur Kultur und Geschichte im östlichen Europa, Band 48, Klartext 2017; ISBN 978-3-8375-1764-4 – Darin enthalten ein Beitrag von Michail Kostiuk „*Die sanitär-epidemiologische Situation während der Deportation von Wolhyniendeutschen in Winter 1915/1916.*“
- In der jüngsten ukrainischen Ausgabe der wiss. Schriftenreihe „*Fragen der deutschen Geschichte*“ erschien von Michail Kostiuk „*Brückenbauer. In Erinnerung an Nikolaus Arndt (1928 - 2016)*“.
- Die Sammlung der Materialien und Vorträge von der Konferenz „*500 Jahre Reformation und der Einfluß des des Protestantismus in Wolhynien*“ im Oktober 2017 ist fertiggestellt und liegt als gedrucktes Werk vor.
- Die **Porzellan- und Fayence-Herstellung in Korets** (poln. Korzec) in der Oblast Riwno war Gegenstand der Recherchen von Anna Szkurlat im Rahmen ihrer Doktorarbeit. Aus den Ergebnissen ist in Kooperation mit dem Königlichen Schlossmuseum Warschau ein wunderschöner Bildband entstanden (2011 - in englischer Sprache) mit mehr als 350 Seiten und rund 750 Abbildungen. Neue Forschungserkenntnisse zur Geschichte der Manufaktur, zu Formen und Mustern (auch Fälschungen werden entlarvt) belegen die hohe Qualität der Produktion, die sich zu ihrer Zeit messen konnte mit Meissener und Wiener Porzellan. Das Buch ist im Handel kaum noch erhältlich, jedoch haben es in Deutschland einige Universitäts- und Landesbibliotheken oder Museen/Kunstsammlungen im Bestand, so dass bei Interesse eine Fernleihe angefragt werden

kann: Suche online über KVK = Karlsruher virtueller Katalog: Anna Szkurlat "The Porcelain and Fayence Manufactory in Korzec", Warschau 2011.

- **Andreas Kappeler** "Ungleiche Brüder. Russen und Ukrainer – vom Mittelalter bis zur Gegenwart." (Taschenbuch, 2017) - Der renommierte Osteuropa-Historiker beschreibt "eine Geschichte der russisch-ukrainischen Wechselbeziehungen" und deren Asymmetrien schon in den frühen Epochen. Zugegeben: die Darstellung der veränderlichen Machtverhältnisse, Gebietskämpfe und sozialen Drangsalierungen über die Jahrhunderte ist keine leichte Kost. Aber der ausdauernde Leser wird auch belohnt mit "Aha"-erlebnissen aufgrund überraschender Details: wer zum Beispiel weiß schon, dass ein Werk eines ukrainischen Komponisten - Dmytro Bortnjans'kyj - Teil des so genannten „Großen Zapfenstreichs“ in Deutschland ist? Es handelt sich um die Melodie, die dem Text "Ich bete an die Macht der Liebe" unterlegt ist. - Alles in allem ist das Buch in seiner strukturierten Übersichtlichkeit eine lesenswerte Analyse des Verhältnisses von Russen und Ukrainern, die nicht zuletzt auch zum Verständnis der aktuellen Konflikte beitragen kann.
- **Online-Quellen.** Verschiedene europäische Bibliotheken stellen Digitalisate deutschsprachiger Zeitschriften des 19. und frühen 20. Jahrhunderts bereit, die zum Stichwort "Wolhynien" einen Zugang zu interessanten Berichten über Land und Leute, Politik und Wirtschaft der Region bieten.
The European Library - <http://www.theeuropeanlibrary.org/tel4/newspapers>
Lettische Nationalbibliothek - <http://periodika.lndb.lv/>
Ukrainisches Zeitschriftenarchiv - <https://libraria.ua/en/collections/>
Eine Fundsachen: <https://www.myvolyn.de/historischer-pressespiegel.html>
- Die **Stadt Luzk** profitiert von einem Förderprogramm des Europarats und der Europäischen Union zum Erhalt des städtebaulichen Erbes historischer Städte in Osteuropa. Zum Weiterlesen:
<https://pjp-eu.coe.int/en/web/comus/lutsk-ukraine>
<http://rm.coe.int/lutsk-ukraine-comus-brochure/16807255eb>
<http://rm.coe.int/lutsk-ukraine-comus-reference-plan-rp-/168074f85a>
- Berichte über **archäologische Funde** in Wolhynien:
Ausgrabungen in Rovantsi bei Gnidau / Luzk / Wolhynien (engl. / poln.)
<http://rcin.org.pl/dlibra/doccontent?id=54728>
Funde aus der Zeit bandkeramischer Siedlungen in Wolhynien (deutsch)
www.rcin.org.pl/Content/61220/WA308_80414_PIII368_Zwei-runde_I.pdf

7. Beitragszahlung. Von 208 Mitgliedern – Stand vom 7. Dezember 2018 – haben 173 Mitglieder ihren Beitrag für das laufende Jahr bezahlt. Wir bedanken uns bei allen pünktlichen Beitragszahlern. Unser Dankeschön gilt besonders den 90 Mitgliedern, die uns zzgl. zum Beitrag auch eine Spende überwiesen haben.

Bei 7 Mitgliedern war der letzte Beitragseingang im Jahr 2015. Sollte bis Jahresende kein Zahlungseingang erfolgen, wird der Vorstand lt. Satzung §4 Absatz 2b diese Mitglieder zum 1.1.2019 ausschließen.

8. Terminvorschau

8.-10.3.2019 – **Baltendeutscher Genealogentag in Darmstadt**

Information und Anmeldung: Deutsch-Baltische Genealogische Gesellschaft, Herdweg 79, 64285 Darmstadt – Email: deutsch-baltische-genealogen@dbgg.de

23.3.2019 – **8. Westfälischer Genealogentag in Altenberge**

Der Westfälische Genealogentag findet seit 2005 alle zwei Jahre in Altenberge bei Münster statt und ist die größte Veranstaltung ihrer Art in Deutschland mit jeweils zwischen 1.200 und 1.500 Besuchern.

5.-7.4.2019 – Forschertreffen des Historischen Verein Wolhynien e.V. in Neudietendorf

Zinzendorfhaus, Zinzendorfplatz 3, 99192 Neudietendorf; Beginn: Freitag 18 Uhr – Anmeldung: <http://www.zinzendorfhaus.de/>

20.-30.5.2019 – **Wolhynienreise nach Shitomir** mit Alex Brzhezitskyy

Don Miller hat viele Jahre seine "Volhynian Village Adventure Tour" organisiert. Sein Reisebegleiter Alex Brzhezitskyy setzt diese Tradition fort. Eine interessante Variante, sich mit den amerikanischen Forscherkollegen in der Ukraine zu treffen und auszutauschen. Teilnehmer aus Europa organisieren sich

selbst ihre Anreise nach Shitomir. – Weitere Informationen zur Tour bei Alex Brzhezitskyy - Email: alexguaki@gmail.com

24.-26.5.2019 – **Bundeskulturtagung der LWW** im Bonifatiushaus in **Fulda**.

Anlässlich des 70-jährigen Bestehens der LWW kann jetzt schon auf eine hochklassige Veranstaltung in einem höheren Rahmen unter Beteiligung des Partnerlandes Hessen hingewiesen werden. In der LWW haben sich die Deutschen aus Polen, insbesondere aus Großpolen, aus dem Lodzer Industriegebiet und dem übrigen Mittelpolen, aus Galizien sowie aus Wolhynien zusammengeschlossen, die nach dem Zweiten Weltkrieg in der Bundesrepublik Deutschland ein neues Zuhause gefunden haben. Das Land Hessen hat im Jahr 1990 die Patenschaft über die LWW übernommen, um die Arbeit der Landsmannschaft und damit auch uns zu unterstützen. Der Historische Verein Wolhynien e. V. ist Mitglied in der LWW. – Auskünfte und Anmeldungen in der Geschäftsstelle der LWW, Frau Scheiner, Friedrichstrasse 35/III in 65185 Wiesbaden, Tel. 0611 / 3 797 87, Email: lwv@gmx.de

13.-22.6.2019 – **Busreise nach Wolhynien** mit dem Freundeskreis Moczulki/Matschulek – Weitere Informationen, Auskünfte und Anmeldungen an: Walter Manz, Blumenstrasse 10a, 38550 Isenbüttel, Tel. 05374/918 7092 oder 0162/5108777, Email: manzwalter@t-online.de

6.-8.9.2019 – **27. Museumsfest** in [Umsiedlermuseum Linstow / Mecklenburg](#)
Hofstrasse 5, 18292 Linstow / Mecklenburg; Beginn: Freitag 18 Uhr - Weitere Informationen zum Wochenende in Linstow auf der [Webseite des Heimatvereins](#)

7.-17.9.2019 – **Wolhynienreise nach Shitomir** mit Alex Brzhezitskyy

Die zweite "Volhynian Village Adventure Tour" mit Alex Brzhezitskyy in diesem Jahr. Teilnehmer aus Europa organisieren sich selbst ihre Anreise nach Shitomir. - Weitere Informationen zur Tour bei Alex Brzhezitskyy - Email: alexguaki@gmail.com

13.-15.9.2019 – **71. Deutscher Genealogentag** in Gotha

Die Arbeitsgemeinschaft Genealogie Thüringen, die DAGV und die Stadt Gotha laden Sie herzlich ein! Weitere Informationen werden auf der Webseite des Vereins oder auf <http://genealogentag.de> zu lesen sein.

Wir wünschen allen Mitgliedern und Lesern eine erholsame Adventszeit,



*schöne Feiertage im Kreise der Familie und kommen Sie gesund ins Neue Jahr
mit herzlichen Grüßen*

Mechthild Walsdorf, Walter Manz und Gerhard König.